

DE



# INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTALLATION / PFLEGE / WARTUNG / SICHERHEITSHINWEISE



**ZODIAC ORIGINAL**  
**OBERIRDISCHER POOL**  
**WINKY / OVLINE**

---

## **ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, damit Sie sämtliche Informationen verstehen und eine sichere Installation, Nutzung und Wartung der Abdeckung gewährleistet werden kann. Wir lehnen jegliche Haftung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen entstehen, ausdrücklich ab.

<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>S. 4</b>
<b>BESTANDTEILE DES KITS</b> .....	<b>S. 5</b>
Winky 4 .....	S. 5
Winky 5 - 105.....	S. 6
Winky 5 - 120.....	S. 7
Winky 6 .....	S. 8
Winky 8 .....	S. 9
Ovline 2000.....	S. 10
Ovline 3000.....	S. 11
Ovline 4000.....	S. 12
<b>INFORMATION</b> .....	<b>S. 13</b>
Hinweise und Warnhinweise.....	S. 14
Auswahl eines Standorts für den Pool.....	S. 17
Vorbereitung des Standorts und Hilfe .....	S. 20

# INHALT

<b>MONTAGE DES POOLS.....</b>	<b>S. 21</b>
<b>Montagebeispiel.....</b>	<b>S. 22</b>
<b>Einrichten des Pools.....</b>	<b>S. 23</b>
<b>Aufpumpen, Gurt montieren, Boden montieren und befüllen .....</b>	<b>S. 25</b>
<b>Anschließen des Filters.....</b>	<b>S. 28</b>
<b>An- und Einbau des Skimmers .....</b>	<b>S. 29</b>
<b>INBETRIEBNAHME UND REINIGUNG DES POOLS.....</b>	<b>S. 33</b>
<b>MONTAGE DER LEITER .....</b>	<b>S. 35</b>
<b>SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>S. 36</b>
<b>RECYCLING .....</b>	<b>S. 37</b>

Diese Anleitung ist nur für Zodiac Original Pools gedacht.  
Zubehör wie Leiter und Filter sind mit eigenen Montage-Anleitungen versehen.

**ⓘ Warnung: Es ist strengstens verboten, einen automatischen Desinfektionsmittelpender für die Salzwasser-Elektrolyse in Original-Pools von Zodiac zu verwenden.**



Bei der Elektrolyse entsteht Wasserstoff, der sich im Inneren der Spule sammeln kann. Wasserstoff ist ein Gas, das sich durch einen einfachen Funken entzünden kann.

# BESTANDTEILE DES KITS WINKY 4

## KIT WINKY 4

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools WINKY 4 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

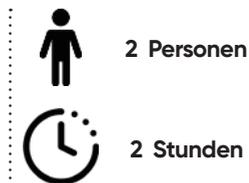
Referenz	Beschreibung	Menge
P38443	WINKY 4 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	12
-P19740	- WINKY 4 Gurt	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P17376	- ¼ Drehventil	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39749	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 4, 5/105 und OVLIN	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	1
2260002HBN	6 m <sup>3</sup> /h Sandfiltrationsanlage für Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	12 m <sup>3</sup>
Durchmesser der Schwimmfläche	3,80 m
Poolhöhe	1,20 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,20 x 0,60 x 1,75 m  
**Gesamtgewicht: 52 kg**

## MONTAGE \*\*\*



\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS WINKY 5-105

## KIT WINKY 5 - 105

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools WINKY 5 -105 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

Referenz	Beschreibung	Menge
P38444	WINKY 5 Pool - 105, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	12
-P19741	- WINKY 5 Gurt - 105	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P17376	- ¼ Drehventil	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39749	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 4, 5/105 und OVLIN	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	2
2260003	SF142 Filtration max. Durchfluss 8 m <sup>3</sup> /h - Ø400 mm Tank - Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	23 m <sup>3</sup>
Durchmesser der Schwimmfläche	5 m
Poolhöhe	1,20 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,20 x 0,80 x 1,90 m  
**Gesamtgewicht: 68 kg**

## MONTAGE \*\*\*



**2 Personen**

**Stunden**

\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS WINKY 5-120

## KIT WINKY 5 - 120

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools WINKY 5 -120 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

Referenz	Beschreibung	Menge
P39368	WINKY 5 -120 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	12
-P20422	- WINKY 5 Gurt - 120	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P17376	- ¼ Drehventil	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39751	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 5/120, 6 & 8 / OVLIN	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	2
2260003	SF142 Filtration max. Durchfluss 8 m <sup>3</sup> /h - Ø400 mm Tank - Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	24 m <sup>3</sup>
Durchmesser der Schwimmfläche	5,00 m
Poolhöhe	1,25 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,20 x 0,80 x 1,90 m  
**Gesamtgewicht: 78 kg**

## MONTAGE \*\*\*

 **2 Personen**

 **2,5 Stunden**

\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS WINKY 6

## KIT WINKY 6

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools WINKY 6 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

Referenz	Beschreibung	Menge
P38445	WINKY 6 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	12
-P19742	- WINKY 6 Band	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P17376	- ¼ Drehventil	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P19738	- Gurt Basis	1
-P4699	- Zodiac Reparaturset	1
P39751	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 5/120, 6 & 8 / OVLIN	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	3
2260004	SF152 Filtration max. Durchfluss 11 m <sup>3</sup> /h - Ø500 mm Behälter - Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	37 m <sup>3</sup>
Durchmesser der Schwimmfläche	6 m
Poolhöhe	1,25 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,20 x 0,80 x 1,93 m  
**Gesamtgewicht: 94 kg**

## MONTAGE \*\*\*



\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS WINKY 8

## KIT WINKY 8

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools WINKY 8 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

Referenz	Beschreibung	Menge
P38446	WINKY 8 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	14
-P19743	- WINKY 8 Gurt	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P17376	- ¼ Drehventil	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39751	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 5/120, 6 & 8 / OVLIN	1
P34405	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	4
P20020	Azteck 16 m <sup>3</sup> /h Sandfilterplatte für Ø 50 mm Rohr	1

Ungefähres Wasservolumen **	50 m <sup>3</sup>
Durchmesser der Schwimmfläche	7,80 m
Poolhöhe	1,30 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,83 x 0,83 x 2,04 m  
**Gesamtgewicht: 200 kg**

## MONTAGE \*\*\*



**2 Personen**

**3,5 Stunden**

\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS OVLIN 2000

## KIT OVLIN 2000

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools OVLIN 2000 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

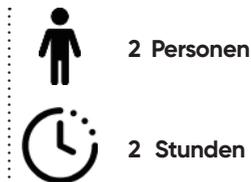
Referenz	Beschreibung	Menge
P38450	OVLIN 2000 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLIN	14
-P19745	- OVLIN 2000 Gurt	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P19734	- 1 1/2" Kugelhahn mit Außen-/Innengewinde	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLIN	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39749	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 4, 5/105 und OVLIN	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	2
2260003	SF142 Filtration max. Durchfluss 8 m <sup>3</sup> /h - Ø400 mm Tank - Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	25 m <sup>3</sup>
Schwimmfläche	5,80 m
Grundfläche	3 m
Poolhöhe	1,10 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,20 x 0,80 x 1,90 m  
**Gesamtgewicht: 90 kg**

## MONTAGE \*\*\*



\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS OVLINE 3000

## KIT OVLINE 3000

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools OVLINE 3000 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

Referenz	Beschreibung	Menge
P38451	OVLINE 3000 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLINE	16
-P19746	- OVLINE 3000 Band	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P19734	- 1 1/2" Kugelhahn mit Außen-/Innengewinde	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLINE	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39751	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 5/120, 6 & 8 / OVLINE	1
P34403	Ø 38 mm (12 m) loser Schlauchsatz	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	3
2260004	SF152 Filtration max. Durchfluss 11 m <sup>3</sup> /h - Ø500 mm Behälter - Ø 38 mm Schlauch	1

Ungefähres Wasservolumen **	38 m <sup>3</sup>
Schwimmfläche	7,20 m
Grundfläche	3,5 m
Poolhöhe	1,20 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,83 x 0,83 x 1,80 m  
**Gesamtgewicht: 125 kg**

## MONTAGE \*\*\*



**2 Personen**



**3 Stunden**

\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# BESTANDTEILE DES KITS OVLINE 4000

## KIT OVLINE 4000

Stellen Sie vor der Montage Ihres Pools OVLINE 4000 sicher, dass alle Komponenten im Kit vorhanden sind.

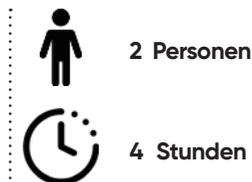
Referenz	Beschreibung	Menge
P38452	OVLINE 4000 Pool, einschließlich:	1
-P19737	- Kompletter Gurt für WINKY oder OVLINE	20
-P19747	- OVLINE 4000 Band	1
-P4570	- Steckerpaar	1
-P19734	- 1 1/2" Kugelhahn mit Außen-/Innengewinde	1
-P60999	- Schraubtülle 32/38 - 1 ; 1/2 für WINKY oder OVLINE	1
-P4699	- Zodiac-Reparaturset	1
P39751	Luxus Sicherheitsleiter WINKY 5/120, 6 & 8 / OVLINE	1
P34405	Schlauchsatz Ø 38 mm (18 m) lose	1
P36881	Schwimmender Skimmer	1
P34657	OV6 Aufblasvorrichtung	1
SABLE	Sandsack 25 kg	6
P20020	Azteck 16 m <sup>3</sup> /h Sandfilterplatte für Ø 50 mm Rohr	1

Ungefähres Wasservolumen **	55 m <sup>3</sup>
Schwimmfläche	9,20 m
Grundfläche	4,5 m
Poolhöhe	1,20 m

## VERPACKUNG \*

1 Palette 1,83 x 0,83 x 2,04 m  
**Gesamtgewicht: 160 kg**

## MONTAGE \*\*\*



\* theoretische Werte - (nur Pool)

\*\* theoretisches Wasservolumen (Pool und Verkleidung)

\*\*\* ungefähre Montagezeit für 2 Personen. Die Vorbereitung des Untergrunds oder die Füllung des Pools wurden nicht berücksichtigt.

# INFORMATION

Bevor Sie mit der Montage fortfahren, prüfen Sie alle Teile und vergleichen Sie sie mit der Stückliste Ihres Modells.

Überprüfen Sie alle Werkzeuge und Materialien, die Sie für die Montage Ihres Pools benötigen. Kaufen Sie nur, was Sie brauchen.

Alle unsere Pools sind für den Familiengebrauch im Freien geeignet. Sie sind so konzipiert, dass sie auf festen (keine Verfüllung), stabilen Untergrund montiert werden können.

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Unsere autorisierten Händler stehen jederzeit für weitere Informationen zur Verfügung. Seien Sie vorsichtig, Ihr Pool enthält Tausende von Litern Wasser; ein schlecht vorbereiteter Boden oder ein schlecht montierter Pool kann große Schäden verursachen.

## **ERINNERUNG:**

- WINKY 4** : Ihr Pool enthält 12 m<sup>3</sup> Wasser oder 12 Tonnen.
- WINKY 5 - 105** : Ihr Pool enthält 23 m<sup>3</sup> Wasser oder 23 Tonnen.
- WINKY 5 - 120** : Ihr Pool enthält 24 m<sup>3</sup> Wasser oder 24 Tonnen.
- WINKY 6** : Ihr Pool enthält 37 m<sup>3</sup> Wasser oder 37 Tonnen.
- WINKY 8** : Ihr Pool enthält 65 m<sup>3</sup> Wasser oder 65 Tonnen.
- OVLIN 2000** : Ihr Pool enthält 25 m<sup>3</sup> Wasser oder 25 Tonnen.
- OVLIN 3000** : Ihr Pool enthält 38 m<sup>3</sup> Wasser oder 38 Tonnen.
- OVLIN 4000** : Ihr Pool enthält 55 m<sup>3</sup> Wasser oder 55 Tonnen.



**Warnung: Einige Anweisungen sind sehr spezifisch: Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor sie mit der Montage und Einrichtung beginnen.**

Gesetzliche Verpflichtungen: Überprüfen Sie die bestehenden Vorschriften für die Montage von Schwimmbädern (wenden Sie sich an Ihre Gemeinde).

Ihr Pool muss nach bewährten Verfahren und geltenden Standards aufgebaut werden. Lassen Sie sich von Fachunternehmen, wie Bagger- und Bauunternehmen, Poolbauer, Installateure, Elektriker beraten oder beauftragen Sie diese mit den Arbeiten.

## HINWEISE UND WARNHINWEISE

Das Schwimmbad ist ein Ort der Freude und des Spaßes, birgt aber auch Risiken, insbesondere für kleine Kinder, die nicht schwimmen können. Seien Sie also besonders vorsichtig und lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt.

1. Lassen Sie Kleinkinder niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie sie niemals allein schwimmen.
2. Tauchen Sie nicht; das Wasser ist nicht tief genug.
3. Entfernen Sie die Leiter oder den Zugang zum Pool nach Gebrauch.
4. Eine Abdeckung für den Sommer oder den Winter stellt keine Sicherheitsvorrichtung gemäß der Norm NFP 90-308 dar.
5. Bringen Sie den Kindern so früh wie möglich das Schwimmen bei.
6. Betreten Sie das Wasser niemals kurz nach Sonneneinstrahlung oder intensivem Training, da Sie Gefahr laufen, einen Temperaturschock zu erleiden.
7. Füllen Sie den Pool nur mit Leitungswasser und verwenden Sie Pflegeprodukte, die nur für Schwimmbäder bestimmt sind. Achten Sie darauf, dass das Wasser immer sauber und chemisch ausgewogen ist.
8. Lassen Sie niemals ein Tier (Hund, Katze usw.) im Pool baden, da es die Hülle beschädigen und/oder ertrinken könnte.
9. Benutzen Sie niemals Ihren Pool, wenn Sie Alkohol getrunken oder Drogen genommen haben. Dies kann zu Schock, Bewusstlosigkeit, einem schweren Unfall oder Ertrinken führen.
10. Wenn der Zugang des Pools ungesichert ist (erhöhte Terrasse, Ponton, andere...), müssen Sie eine standardisierte Sicherheitsvorrichtung verwenden. Wenden Sie sich an einen Fachhändler.
11. Schwimmen Sie nicht nach Einbruch der Dunkelheit, wenn Sie den Boden nicht sehen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, für eine angemessene Beleuchtung zu sorgen. Wenden Sie sich bei dieser Art der Installation an Ihren Elektriker und versichern Sie sich, dass die geltenden Vorschriften bezüglich elektrischer Anlage eingehalten werden.

## INFORMATION

12. Schneiden Sie die Hülle niemals ein, um einen Scheinwerfer oder sonstige nicht originale Zubehörteile anzubringen.
13. Schwimmen Sie niemals zwischen der Poolwand und der Leiter (Gefahr, einzuklemmen).
14. Vermeiden Sie es, Gegenstände um den Pool herum zu stellen, die zum Klettern oder als Sprungbrett verwendet werden könnten. Lassen Sie rund um den Pool möglichst viel Platz. (Mindestens 1 Meter).
15. Werfen Sie niemals schwere Gegenstände gegen den aufblasbarer Ring oder in den Pool.
16. Verwenden Sie niemals Geräte wie zum Beispiel einen Chlor-Regler für Salzwasser: **Es besteht die Gefahr einer Explosion, Verletzungen und Garantieausschluss.**
17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand Ihres Pools und des Zubehörs. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile. Verwenden Sie immer Originalteile des Herstellers.

# INFORMATION

Da der Pool montiert wird und über keine Zugangsmöglichkeiten verfügt, benötigt er keine standardisierte Sicherheitseinrichtung. Sie können jedoch bestimmte Schutzausrüstungen hinzufügen, wie zum Beispiel:

- Standardisierte Schutzbarriere mit ständig geschlossenem Tor
- Elektronischer Durchgangs- oder Sturzmelder, mitgeliefert oder optional.



**WARNUNG: Verwenden Sie niemals einen Rasenmäher oder Trimmer (Nylonfaden) in der Nähe Ihres Pools. Ein Schnitt kann zu dauerhaften Schäden am Pool führen. Hantieren Sie niemals mit scharfen Gegenständen in der Nähe des Pools und vermeiden Sie heftige Stöße. Sollte ein elektrisches Kabel beschädigt sein, reparieren Sie es nicht selbst. Lassen Sie es von einem zugelassenen Elektriker ersetzen.**

**SICHERHEITSPIKTOGRAMM: Sie müssen die folgenden zwei Piktogramme innerhalb von 2 Metern des Pools für alle sichtbar anbringen (gemäß der Norm NF EN 16582):**

## ▶ BEAUFSICHTIGEN SIE IHRE KINDER IN WASSEREINRICHTUNGEN



## ▶ BITTE NICHT TAUCHEN



## ▶ IM FALLE DES ERTRINKENS

- Handeln Sie sehr schnell, um das Opfer aus dem Wasser zu holen
- Informieren Sie die Feuerwehr 112 und/oder den Notfalldienst 112
- Leisten Sie Erste Hilfe, falls Sie geschult wurden

## AUSWAHL DES STANDORTES

Folgende Kriterien müssen vor der Wahl des endgültigen Standortes beachtet werden:

### ► DER UNTERGRUND

Wählen Sie einen Ort mit einer perfekt ebenen Oberfläche ohne Verfüllung. Achten Sie auf Wassereintritt.

### ► DIE LAGE

Bestimmen Sie den besten Standort auf Ihrem Grundstück. Er muss viel Platz bieten. Lassen Sie genügend Platz um den Boden des Pools, mindestens 1 Meter.

### ► FREILEITUNGEN

Als Vorsichtsmaßnahme sollte der Pool nicht direkt unter Freileitungen platziert werden. In einigen Bundesländern ist dies gesetzlich verboten.

### ► SONNE

Wenn Sie über mehrere sonnige Lagen verfügen, positioniere Sie Ihren Pool möglichst dort, wo er der Morgensonne ausgesetzt wird, da diese das Wasser viel effizienter als die Abendsonne aufwärmen kann.

### ► WIND

Positionieren Sie den Pool an einem windgeschützten Ort. Ein Pool, der dem Wind ausgesetzt ist, unterliegt einem höheren Wärmeverlust durch Verdunstung. Abdeckungen (Luftpolsterabdeckungen für den Sommer oder Abdeckungen für den Winter), die zu starkem Wind ausgesetzt sind, verschleißen schneller.

### ► WASSERPEGEL

Außer im Falle einer kurzfristigen Wartung oder wenn der Pool für den Winter abgedeckt wird, muss er immer auf dem normalen Nutzungsniveau gehalten werden, unabhängig von der Jahreszeit.

## ➤ BÄUME

Bäume sind nicht unbedingt ein Nachteil, aber sie können Probleme in Bezug auf die routinemäßige Wartung und Wasserverschmutzung darstellen.

## ➤ WASSERVERSORGUNG

Der Pool wird mit einem einfachen Gartenschlauch mit Wasser gefüllt (kein Brunnenwasser verwenden). Denken Sie daran, dass Sie Ihren Pool möglicherweise zur Überwinterung oder für kurzfristige Wartungen entleeren müssen. Beziehen Sie sich auf die geltenden Vorschriften.

## ➤ GRUNDLEITUNGSANSCHLÜSSE

Stellen Sie sicher, dass keine unterirdischen Anschlüsse (Wasser, Gas, Strom, Telefon, Kabel usw.) unter dem Standort Ihres Pools verlaufen.

## ➤ DIE STROMVERSORGUNG

Stellen Sie eine Stromversorgung für Ihr Filtersystem bereit.



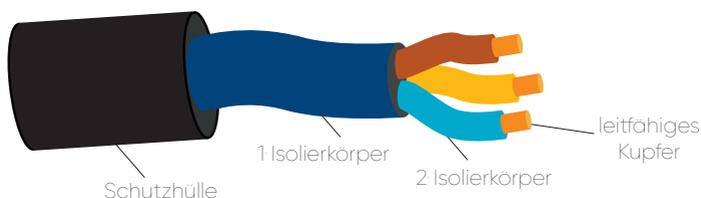
**Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Stromschlag oder sogar zu einer Beschädigung des Systems führen. Wir empfehlen Ihnen, die Stromversorgung zu trennen, bevor Sie Arbeiten durchführen.**

### **WARNUNG:**

Ihr Filtersystem muss gemäß den Anforderungen des Installationsstandards NF C 15-100 mindestens 2 Meter (IPX5) / 3,5 Meter (IPX4) von Ihrem Pool entfernt positioniert werden. Lassen Sie sich vom Hersteller beraten, bevor Sie ein oder mehrere Elemente des Systems ändern.

**Elektrische Gefährdung:** Schließen Sie Ihr Filtersystem immer an eine geerdete Stromversorgung an, die durch einen 30-mA-Schutzschalter geschützt ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um Ihre Installation zu überprüfen. Das Filtersystem muss an eine elektrische Anlage angeschlossen werden, die der nationalen Installationsnorm NF C 15-100 entspricht.

Die Art und der Querschnitt des elektrischen Kabels müssen für Ihre Installation geeignet sein. Die elektrische Norm C15-100 erfordert die Verwendung von elektrischen Geräten mit doppelter Isolierung und ohne Metallverstärkung. Verwenden Sie für eine feste Installation ein Kabel vom Typ U1000R2V (oder RO2V) mit einem Schutzmantel oder einer Schutzleitung. Für den temporären Einsatz kann ein flexibleres H07 RNF-Kabel verwendet werden, jedoch unter einem Schutzkanal. Der Kabelquerschnitt hängt von der von Ihren Geräten verbrauchten Leistung und der verwendeten Kabellänge ab. Siehe folgende Tabelle.



Maximale Länge des Kupferkabels für einphasige 230V-Versorgung (2 % Spannungsabfall).  
Querschnitt der Kabelleiter

Strom (A)	Leistung (KW)	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>
2,2	0,5	69 m	115 m	184 m
4,3	1	35 m	58 m	92 m
6,5	1,5	23 m	38 m	61 m
8,7	2	17 m	29 m	46 m
10,9	2,5	14 m	23 m	37 m
13,0	3	12m	19 m	31 m
17,4	4	x	14m	23 m

## VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS

Der Boden, auf dem der Pool ruht, muss flach, fest, stabil, glatt und perfekt eben sein. Der Poolstoff sollte immer auf eine spezielle verrottungsfeste Unterlage (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgelegt werden. Stellen Sie den Pool niemals direkt auf dem Boden oder direkt auf einen Zementboden.

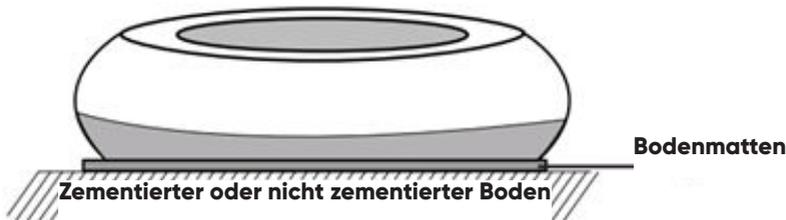
## VORBEREITUNG UNTERGRUNDS

Es kommen zwei Untergründe in Frage:

### ▶ AUF EINER BETONPLATTE

Prüfen Sie zusammen mit einem Fachmann, ob die zulässige Belastung pro m<sup>2</sup> der Betonplatte (bestehende oder zukünftige) ausreichend ist (1 m Wasserhöhe = 1.000 kg/m<sup>2</sup>).

Nach dieser Überprüfung und sobald der Boden sauber und eben ist, kann der Pool aufgestellt werden.



### ▶ AUF NATÜRLICHEM BODEN (NICHT ZEMENTIERT)

Montieren Sie Ihren Pool niemals direkt auf folgenden Untergründen:

- Kurz vorher mit chemischen Produkten wie Düngemitteln oder Unkrautvernichtungsmitteln behandelt, die die Tasche irreparabel beschädigen können.
- Kies / Gras / Holzrinde / Seesand.
- Frisch asphaltierter Boden.

# MONTAGE DES POOLS

1. Markieren Sie die vorzubereitende Bodenfläche. Diese entspricht den Außenabmessungen des Pools + 10 cm

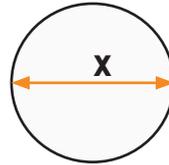
**WINKY 4** : **X** = 5 m + 10 cm

**WINKY 5 - 105** : **X** = 6,3 m + 10 cm

**WINKY 5 - 120** : **X** = 6,55 m + 10 cm

**WINKY 6** : **X** = 7,5 m + 10 cm

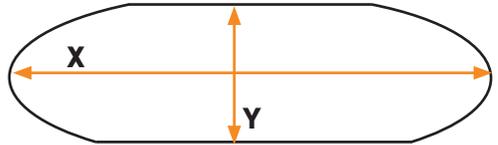
**WINKY 8** : **X** = 9,5 m + 10 cm



**OVLINE 2000:** **X** = 7 m + 10 cm  
**Y** = 5 m + 10 cm

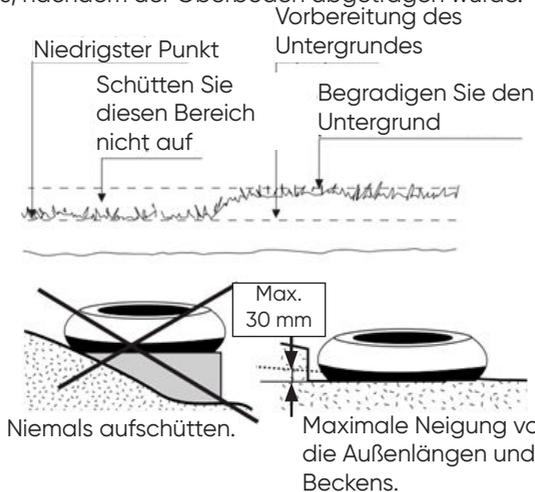
**OVLINE 3000:** **X** = 9,2 m + 10 cm  
**Y** = 6,3 m + 10 cm

**OVLINE 4000:** **X** = 11,2 m + 10 cm  
**Y** = 7,3 m + 10 cm



Wenn sich das Grundstück an einem Hang befindet, entfernen Sie immer die Erde oberhalb des Pools. Stellen Sie den Pool niemals auf aufgeschüttetes Erdreich. Das Gewicht des Wassers verursacht Spannungen und Verformungen, die Ihren Pool beschädigen können.

Wenn Sie keine Laserwaage haben, verwenden Sie ein langes Lineal und eine Wasserwaage. Bestimmen Sie den niedrigsten Punkt der vorbereiteten Oberfläche und ebenen Sie den Boden auf der Höhe dieses Punktes. Nivellieren Sie den Boden anhand des tiefsten Punktes, nachdem der Oberboden abgetragen wurde.



## MONTAGE DES POOLS

2. Es ist besonders wichtig, dass der Boden stabil, kompakt und frei von allem ist, was den Pool beschädigen könnte. Um Unebenheiten im Boden zu korrigieren, verteilen, ebnen und verdichten Sie vor dem Verlegen der Bodenmatte eine ca. 2 cm dicke Schicht gewaschenen 0,2 mm Brechsand.

### MONTAGEBEISPIEL



SCANNEN, UM DAS WINKY /  
OVLINE-POOL-MONTAGE-  
TUTORIAL ANZUZEIGEN

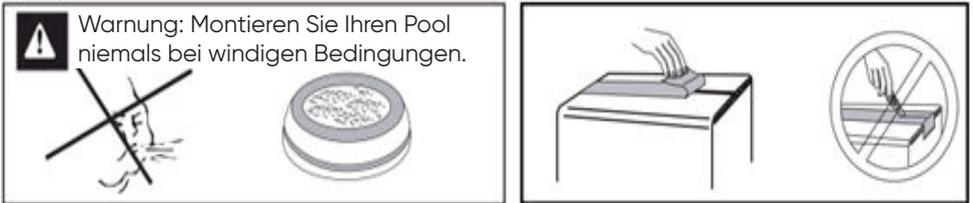
LADEN SIE EINE KOSTENLOSE ANWENDUNG  
HERUNTER, UM DIESEN QR-CODE ZU LESEN.



# MONTAGE DES POOLS

## MONTAGE DES POOLS

1. Öffnen Sie die Verpackung niemals mit einem Cutter. Nehmen Sie den Pool in mehreren Gruppen, je nach Gewicht, aus der Verpackung. Ziehen Sie den Pool niemals über den Boden, unbeachtet seiner Beschaffenheit. Bewahren Sie die Verpackung auf.



2. Positionieren Sie den Pool auf der vorbereiteten Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass sich das Auslassventil auf der Seite befindet, auf der Sie Ihr Filtersystem installieren möchten. Falten Sie es nach rechts und dann nach links aus.



3. Stellen Sie sicher, dass das Rückschlagventil ordnungsgemäß montiert und an der Poolwand verschraubt ist.



## MONTAGE DES POOLS

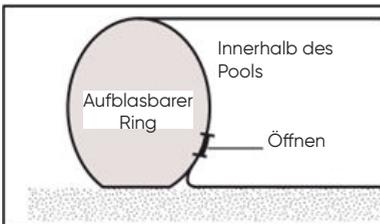
4. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Auslassanschluss. Umwickeln Sie das Gewinde mit Teflonband, etwa 15 Umdrehungen in Richtung des Gewindes. Schrauben Sie das 1/4-Drehventil auf und drehen Sie es in die geschlossene Position.



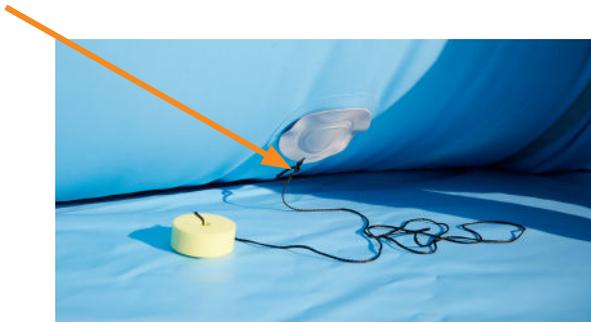
**Achtung: Bitte stellen Sie sicher, dass die Mutter, die den Auslassanschluss an der Sockelleistenwand hält, fest sitzt, um zu verhindern, dass sie sich dreht, wenn das Ventil montiert ist.**



5. Anbringen der Verschlüsse: Im aufblasbaren Ring des Pools befinden sich zwei Öffnungen, eine auf der Wasserseite und eine gegenüber dem Wassereinflussventil. Verschieben Sie diese Öffnungen mit den mitgelieferten Dichtscheiben aus Stoff, sobald der Pool vollständig entfaltet ist.



6. Achten Sie darauf, die Verschlüsse so zu positionieren, dass die Leinen nach unten zeigen, um das Entfernen der Scheiben zu erleichtern, sobald sich das Becken im Wasser befindet. Überprüfen Sie die Dichtheit der Anschlüsse.



# MONTAGE DES POOLS

## AUFPUMPEN, GURT MONTIEREN, BODEN MONTIEREN UND BEFÜLLEN

1. Schrauben Sie den Stopfen des Rückschlagventils ab und schließen Sie dann das mit dem Kit gelieferte Aufblasvorrichtung an das Ventil an. Pumpen Sie die Wulst auf, bis sie ihre Form annimmt.



**WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN KOMPRESSOR, DA SONST DER POOL PLATZT UND DIE GARANTIE ERLISCHT.**



Zu diesem Zeitpunkt ist es noch möglich, den Pool zu bewegen, um ihn korrekt auf der vorbereiteten Oberfläche zu positionieren.

2. Montieren Sie den Gurt: Stellen Sie sicher, dass er richtig platziert ist. Der Reflexionsstreifen muss außen sichtbar sein. Achten Sie darauf, den Gurt nicht zu verdrehen.



Das Band muss zwischen den beiden Schlaufen positioniert werden. Nach dem Anbringen sichern Sie den Gurt mit den Gurthaltern.



## MONTAGE DES POOLS

3. Schalten Sie Aufblasvorrichtung aus, sobald der Pool seine endgültige Form angenommen hat (zu viel Druck kann dazu führen, dass einer der Stopfen ausgeworfen wird, aber es ist immer möglich, ihn neu zu positionieren und wieder aufzublasen). Wenn sich am Boden des Pools einige Falten befinden können Sie den aufblasbaren Ring etwa 30 - 40 cm anheben, ohne am Gürtel zu ziehen, und sie vorsichtig glätten.



4. Schieben Sie das Material vorsichtig von der Mitte nach außen.

5. Beginnen Sie mit dem Befüllen Ihres Pools und glätten Sie den Poolboden weiter, um Falten zu entfernen.



**!** **VORSICHT:** Nachdem der Pool mit 3 cm Wasser aufgefüllt wurde, können keine Falten mehr entfernt werden.

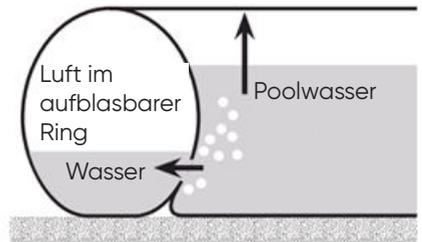
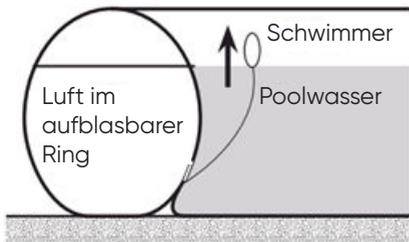
6. Beginnen Sie mit dem Aufpumpen des aufblasbaren Rings während der Pool sich füllt.

**!** **WARNUNG:** Bei zu hohem Druck kann einer der Verschluss aus seinem Gehäuse katapultiert werden. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie ihn und pumpen Sie dann den Wulst wieder auf, um ihn in Form zu bringen.

# MONTAGE DES POOLS

7. Pumpen Sie während des Auffüllens wenn nötig Luft in den Wulst, damit er seine Form beibehält.

8. Füllen Sie den Pool bis zu den Leinen (Schnüren) mit Wasser. Entfernen Sie dann die Verschlüsse, indem Sie an den Schwimmern ziehen. Das Wasser läuft über den aufblasbaren Ring in das Becken ab, um den Druck auszugleichen. Füllen Sie nach, bis das Wasser die Seile erreicht.



9. Entfernen Sie die Aufblasvorrichtung und schrauben Sie den Stopfen auf das Rückschlagventil.

# MONTAGE DES POOLS

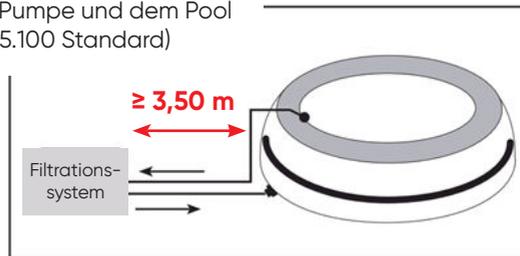
## ANSCHLIESSEN DES FILTERS

Um den Sandfilter zu montieren, beachten Sie die mitgelieferte Anleitung.

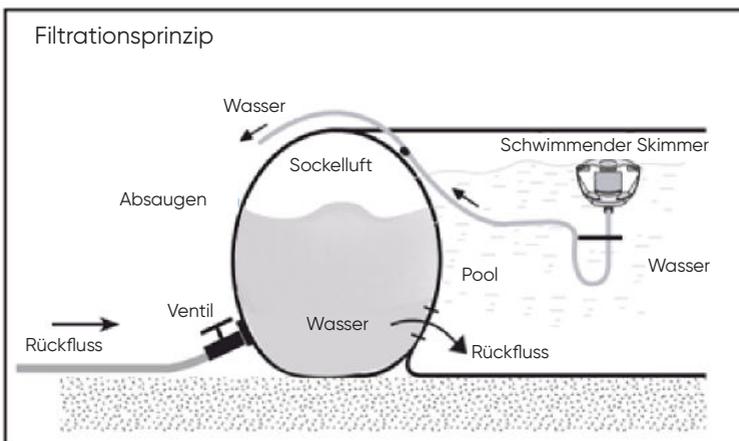
Wählen Sie einen trockenen Ort mit guter Drainage, der für die Reinigung der Pumpe und den Zugang zum Ventil zugänglich ist. Wählen Sie eine schattige Stelle (natürlich oder künstlich), um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Montieren Sie das Gerät auf einer festen, ebenen, nivellierten Fläche. Aus Sicherheitsgründen muss die Filtration in einem Mindestabstand von 3,50 m zum Pool installiert werden. Bei größeren Entfernungen wenden Sie sich an Ihren Händler, um mögliche Lösungen zu besprechen.

**!** Wir empfehlen, die Anlage vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

Mindestabstand zwischen der 230V-Pumpe und dem Pool (NFC 15.100 Standard)



Sie müssen eine Steckdose verwenden, die mit einem 30-mA-Differentialleistungsschalter ausgestattet ist. **Weitere Einzelheiten finden Sie auf den Seiten 18 und 19 dieser Broschüre.**

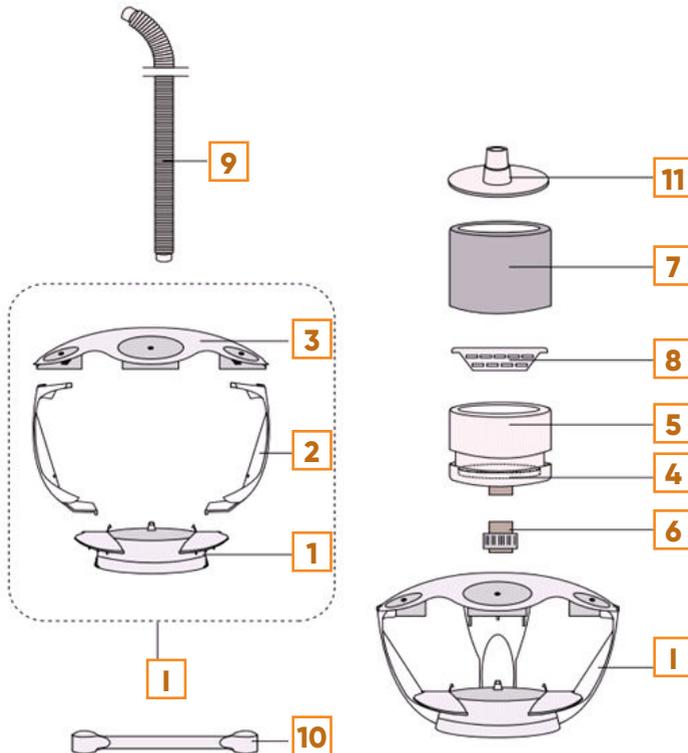


# MONTAGE DES POOLS

## MONTAGE UND INSTALLATION DES SCHWIMMENDEN SKIMMERS

### ZUSAMMENSETZUNG DES SCHWIMMENDEN SKIMMERS

Nr.	Bezeichnung	Menge	Referenz
1	Basis	1	P60992
2	Arm	3	A-P60993
3	Oberer Behälter	1	P60994
4	Vorschaltgerät	1	P19385
5	Körper	1	P19263
6	Auslaufschlauch	1	P60999
7	Schwimmer	1	P19262
8	Vorfilterkorb	1	P17817
9	Besenschlauch	-	nicht im Lieferumfang enthalten
10	Flansch	1	P19386
11	Besenanschluss	1	P17818

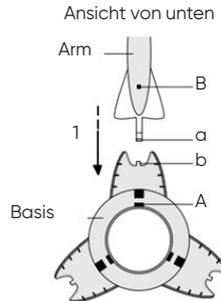
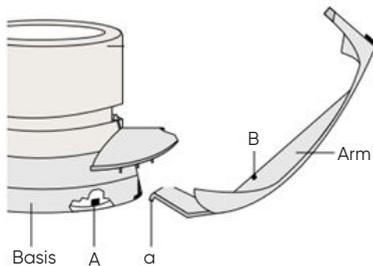


# MONTAGE DES POOLS

## MONTAGE DES SKIMMERS

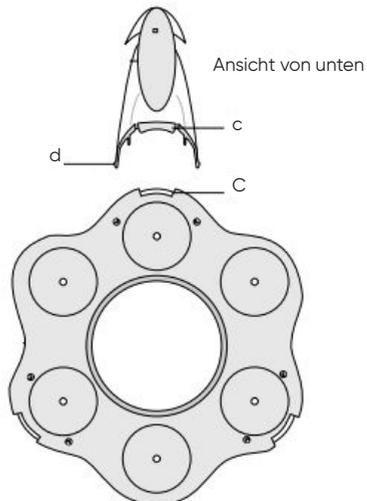
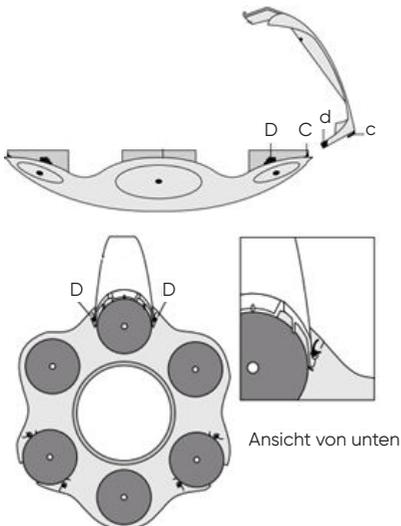
**Hinweis:** Ein Skimmer sollte immer in Windrichtung positioniert werden, der Schmutz in den schwimmenden Skimmer zurückweht.

1. Verbinden Sie die Halter mit der Basis. Clip (a) geht in Öffnung (A) und Clip (b) in Öffnung (B).



2. Verbinden Sie die Halter mit dem oberen Behälter. Clip (c) in Öffnung (C) und Clip (d) in Öffnung (D).

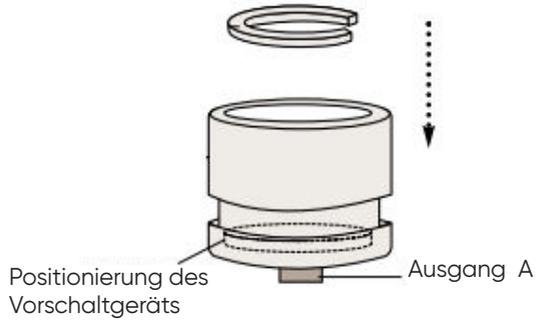
Verfahren Sie auf die gleiche Weise bei den anderen Haltern.



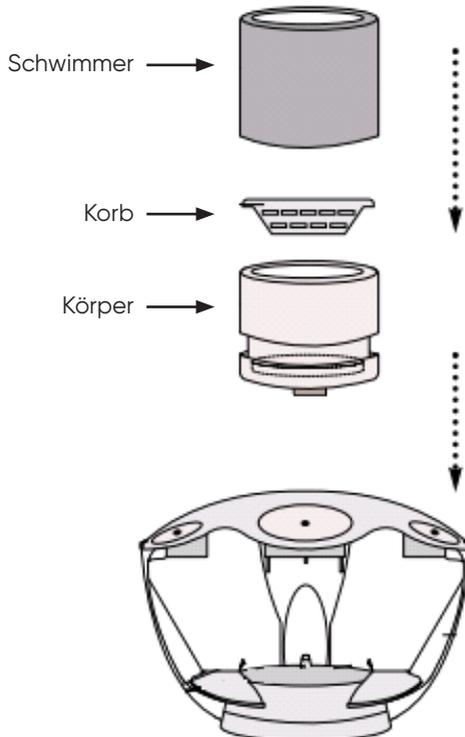
Hinweis: Überprüfen Sie, ob die Clips (d) ordnungsgemäß in der Nut (D) eingerastet sind.

# MONTAGE DES POOLS

3. Legen Sie den Ballast in den Körper des Skimmers und schrauben Sie die Tülle an den Skimmerauslass.



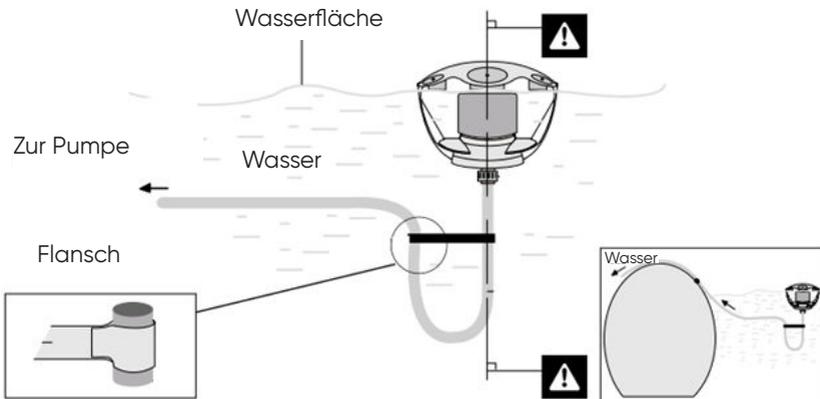
4. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse korrekt auf der Schwimereinheit sitzt und setzen Sie erst den Vorfilterkorb und dann den Schwimmer in das Gehäuse.



# MONTAGE DES POOLS

## ▶ EINBAU DES SCHWIMMENDEN SKIMMERS

Schließen Sie den Schlauch Ihres Filtersystems an den Schlauchstutzen an. Schieben Sie den Flansch über das Verbindungsrohr, so dass der Skimmer senkrecht zum Wasser steht.



Da er frei auf dem Wasser schwimmt, hat dieser schwimmende Skimmer den Vorteil, dass er sich automatisch auf die Gegebenheiten der Wasseroberfläche einstellt.

Diagramm 1 zeigt den Verlauf des Wasserflusses, wenn das Filtersystem in Betrieb ist. Wenn der Skimmer aus irgendeinem Grund während des Betriebs des Filtersystems getrennt wird (Abbildung 2), hebt sich der Körper durch Ansaugen an, so dass Wasser durch die Öffnungen strömen kann (Abbildung 3). Dieses System verhindert, dass das Filtersystem getrennt wird. Der Skimmer wird automatisch wieder angeschlossen. Wenn dies nicht der Fall ist, überprüfen Sie, ob der Schwimmer korrekt auf dem Gehäuse gleitet (Abbildung 4).

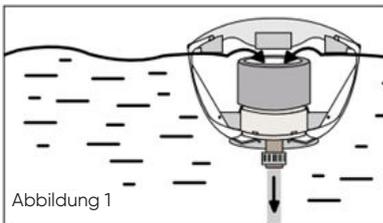


Abbildung 1

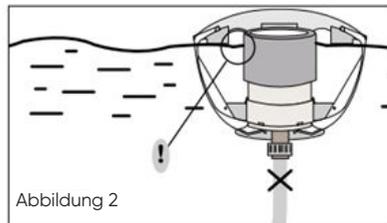


Abbildung 2

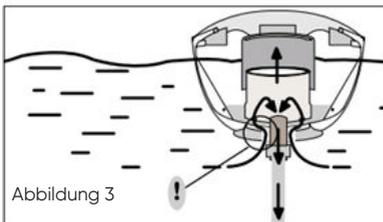


Abbildung 3

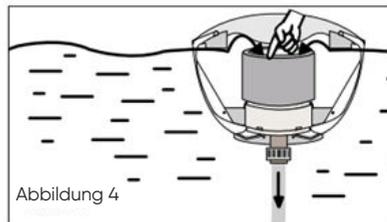


Abbildung 4

## INBETRIEBNAHME

Zur Inbetriebnahme Ihres Filtriersystems lesen Sie das Filtrationshandbuch. Das System kann auch verwendet werden, wenn sich Schwimmer im Pool befinden. Manchmal kann sich ein Skimmer trennen, wenn Wasseroberfläche sehr bewegt ist.

### **Wichtig: Entlüftung der Pumpe:**

- Stop Filtration.
- Legen Sie den Skimmer auf den aufblasbaren Ring.
- Schrauben Sie die Abdeckung des Vorfilters teilweise von der Pumpe ab.
- Füllen Sie den Schlauch des Skimmers mit einem Gartenschlauch.
- Schließen Sie die Abdeckung wieder, wenn das Wasser durch die Abdeckung des Vorfilters tritt.
- Geben Sie den Skimmer wieder ins Wasser.
- Starten Sie dann das Filtriersystem.
- Unter keinen Umständen darf Chlor (Pulver oder Kieselsteine) direkt in den Pool oder den Skimmer gegeben werden, da dies den Beutel verfärbt und die Filtration beschädigt.
- Wenn der Pool nicht benutzt wird, verwenden Sie einen Chlor-Schwimmer (nicht mitgeliefert), um die Chlorkiesel langsam und gleichmäßig zu verteilen (stellen Sie sicher, dass die Abdeckung geschlossen ist).

Unter keinen Umständen sollte Chlor (unverdünntes Pulver, Tabletten oder Kieselsteine) direkt in den Pool oder Skimmer gegeben werden, da dies den Beutel verfärbt und die Filtration beschädigt.

Verwenden Sie einen schwimmenden Chlordiffusor (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Chlorkiesel langsam und gleichmäßig zu verteilen (stellen Sie sicher, dass die Abdeckung geschlossen ist).

## REINIGUNG DES POOLS MIT EINEM SAUGBESEN

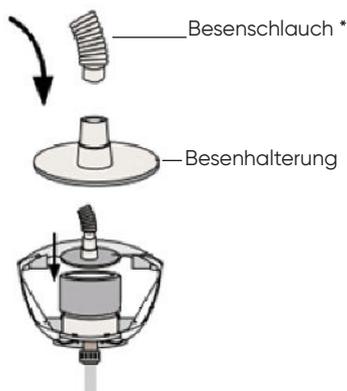
Legen Sie den Kopf des Saugbesens auf den Teleskopgriff.

Verbinden Sie ein Ende des Vakuumschlauchs mit dem Besenkopf und das andere mit der Halterung des Besens.

*\* Nicht im Lieferumfang des schwimmenden Skimmers enthalten*

Stellen Sie vor dem Anbringen des Besens am Skimmer sicher, dass sich keine Luftblasen mehr in den Besen- oder Roboterrohren befinden. Dazu den Schlauch mit der Saugbesen bereits unten befestigen und den Schlauch vollständig mit Wasser befüllen.

Legen Sie bei laufendem Filtriersystem den Besenhalter auf den Skimmer und vermeiden Sie das Eindringen von Luft.



# MONTAGE DER LEITER

Anweisungen zur Montage Ihrer Leiter finden Sie in der Montageanleitung.

Stellen Sie die Leiter erst auf, wenn der Pool vollständig montiert und mit Wasser gefüllt ist. Vermeiden Sie, dass die Leiter den Pool berührt (Reibung könnte den Stoff des Pools beschädigen).

## **Vorsicht:**

- **Wenn das Becken nicht ordnungsgemäß mit Wasser und der aufblasbare Ring mit Luft gefüllt ist, besteht die Gefahr, dass die Leiter daran reibt.**

## **Hinweis:**

- **Entfernen Sie aus Sicherheitsgründen die Leiter, wenn der Pool nicht benutzt wird oder nicht mit einziehbaren Stufen ausgestattet ist.**
- **Sicherheitsaufkleber (im Lieferumfang der Leiter enthalten) sollten an einer sichtbaren Position angebracht werden, die darauf hinweist, dass der einziehbare Teil angehoben werden sollte, wenn er nicht verwendet wird.**

Die Leiter ist aus Edelstahlrohr gefertigt. Äußere Metallpartikel können sich auf der Oberfläche ablagern und oxidieren. Sie muss daher regelmäßig gereinigt werden.

# SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die nachstehenden Empfehlungen bitte aufmerksam durch.

## WARNUNG

**Schwimmbecken können eine ernste Gefahr für Ihre Kinder darstellen.**

**Badeunfälle passieren schnell.**

**Kinder in der Nähe eines Schwimmbeckens erfordern, selbst wenn sie schwimmen können, Ihre ständige Wachsamkeit und aktive Aufsicht.**

**Es ist wichtig, dass Sie lebensrettende Hilfemaßnahmen beherrschen.**

**Die physische Anwesenheit eines verantwortlichen Erwachsenen ist bei geöffnetem Pool unverzichtbar.**



Prägen Sie sich die entsprechenden Notruf-Nummern ein und hängen Sie sie in der Nähe des Schwimmbeckens auf.

☎ **12 für Deutschland**

**FEUERWEHR**

☎ **116 117**

**MEDIZINISCHER  
NOTFALLDIENST**

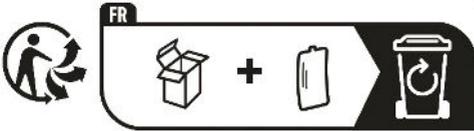
(die Ihrer Region entsprechende Nummer eintragen)



**GIFTNOTRUFZENTRALE**

# ENTSORGUNG

## VERPACKUNG



Entsorgen Sie die Verpackungen den geltenden Vorschriften entsprechend.

## AUSSERBETRIEBNAHME



- Werfen Sie Ihre entsorgten Geräte und Altbatterien nicht mit dem unsortiertem Hausmüll weg.
- Sie sind dafür verantwortlich, Ihren gesamten Abfall ordnungsgemäß zu entsorgen; insbesondere elektrische und elektronische Geräte, die an einer Sammelstelle für Recycling und Wiederverwertung abgegeben werden müssen.
- Einige Produkte können für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten. Diese werden beseitigt und neutralisiert.
- Informieren Sie sich über die existierenden Rücknahme- und Sammelsysteme.



Wenn Sie das Produkt erneuern, entsorgen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung gemäß den geltenden Vorschriften und Bestimmungen.





**DEL SAS**  
17 R COLONEL BOUVET  
68530 BUHL - FRANCE

☎ +33 (0)9 70 72 5000 / INFO.FR@CF.GROUP

STEMPEL

Zodiac Original,  
Eine Marke der



ORIGINAL PACKUNGSBEILAGE

/ 2023.11

A-DOTE/2001